

Avrupa Birliği Adalet Divanı (ABAD), Avrupa Birliği'nin (AB) yargı organı olup temel amacı, AB hukukunun Birlik sınırları içerisinde kalan her yerde aynı şekilde yorumlanmasını ve uygulanmasını sağlamaktır. Bu itibarla Divan, Birlik hukukunun yorumlanmasında ve uygulanmasında hukuka saygıyı sağlama, ulusal hukuk düzenleri ile AB hukuk düzeni arasındaki ilişkileri düzenleme, hukuki denetim, yorum, uyuşmazlık çözme, hukuk yaratma ve boşluk doldurma işlevlerini yerine getirmektedir.

ABAD, 31 Ocak 2017 tarihli kararında, bir terörist gruba (Fas İslami Savaş Grubu-MICG) katılmaktan suçlu bulunan Mostafa Lounani'nin - mülteci statüsünün reddedilmesinin uygun olduğuna karar vermiştir.

Lounani, Fas vatandaşı olup ilk olarak 1991 yılında Avrupa'ya gelmiş ve bu sırada Almanya'da yaptığı ilk sığınma talebi reddedilince buradan Belçika'ya geçmiş ve burada yasa dışı olarak yaşamaya başlamıştır. 2006 yılında Lounani, Belçika Ceza Kanunu'nun 140 ıncı maddesi gereği 2002 yılında BM Güvenlik Konseyi tarafından terör örgütü listesine alınan MICG örgütüne üye olmak suçundan 6 yıl hapis cezasına çarptırılmıştır.

Kararda, Lounani'nin örgüt içindeki eylemleri; diğer eylemlerinin yanı sıra, örgüte maddi ve lojistik destek sağlanması, sahte pasaport işlemleri ve sahte pasaportların örgüt mensuplarına iletilmesi ile örgüt mensubu gönüllülerin Irak'a gönderilmelerine yönelik faaliyetlerde aktif rol alması olarak belirlenmiştir.

Lounani, 2010 yılında Belçika makamlarına başvurarak, Belçika'daki mahkumiyetinden dolayı, Fas'a döndüğünde burada radikal İslamcı ve İslami savaşçı olarak damgalanarak, işkenceye ve kötü muameleye maruz kalma olasılığının bulunduğu bahisle kendisine mülteci statüsü verilmesini talep etmiştir.

Konu, geçilen hukuki süreçlerden sonra Belçika Danıştay'ının (Conseil d'Etat) önüne gelmiş ve Belçika Danıştay, önüne gelen konu hakkında "bir kimsenin mültecilik statüsünden hariç tutulması için eylemlerinin, AB Terörle Mücadele Çerçeve Kararı'nın 1 inci maddesinde tanımlanan eylemlerle mi sınırlı olduğu yoksa bir terörist gruba katılıp eylemlerin gerçekleştirilmesine kolaylık sağlayan ve yardımcı eylemlerin 2004/83/EC Sayılı AB Direktif Kararının 12(2)(c) ve 12(3) maddelerinde tanımlanan BM'nin amaç

The European Union Court of Justice (ECJ) is the judicial body of the European Union (EU) and its main objective is to ensure that the EU law is interpreted and implemented everywhere within the boundaries of the Union. In this respect, the Court fulfills the functions of providing respect for the law in the interpretation and application of the Union Law, regulating the relations between the national legal order and the EU legal order, legal supervision, interpretation, conflict resolution, amendment and issuing of laws.

The ECJ ruled in its decision of 31 January 2017 that it would be appropriate to reject refugee status of Mostafa Lounani, who was convicted of participating in a terrorist group - the Moroccan Islamist Combatant Group (MICG).

Mustafa Lounani is a Moroccan national, who arrived in Europe in 1991 and initially applied for asylum in Germany where his application was rejected. He then moved to Belgium and lived there illegally. In 2006 he was convicted and sentenced to six years imprisonment under article 140 of the Belgian Criminal Code for being a member of the MICG an organisation that has been listed by the United Nations Security Council as a terrorist organisation in 2002.

According to the decision, the acts committed by Mr. Lounani were as follows: 'providing logistical support to a terrorist group by the provision of, inter alia, material resources or information'; 'forgery of passports' and 'transfer of fraudulent passports to the members of the organization', 'active participation in the organization of a network for sending volunteers to Iraq'.

In 2010, Mr Lounani applied to the Belgian authorities for refugee status. He claimed that he feared persecution in the event of being returned to Morocco because of the likelihood that he would be regarded by the Moroccan authorities as a radical Islamist and jihadist, following his conviction in Belgium.

The matter came before the Belgian Council of State (Conseil d'Etat) which requested a preliminary ruling from the EU Court of Justice on this matter, asking essentially if the exclusion clause operated only in relation to terrorist acts as defined in Article 1 of the Framework Decision on Combatting Terrorism or if ancillary acts of participation in

ve ilkelerine aykırılık teşkil edip etmeyeceği, eğer edecekse, bir ceza mahkûmiyetinin kendiliğinden mülteci statüsü verilmesine engel teşkil edip etmediğini” yönünde AB Adalet Divanı’ndan görüş (preliminary ruling) istemiştir. ABAD, konuyu değerlendirirken Birleşmiş Milletler (BM) Şartı, AB mevzuatı ve BM Güvenlik Konseyi kararlarını göz önünde bulundurmıştır.

2004/83/EC Sayılı AB Direktif Kararının 12/2.c fıkrası; Bir üçüncü ülke uyruklu ya da vatansız bir kişi BM Şartı’nın Önsözünde ve 1. ve 2. maddelerinde yer alan BM’nin amaç ve ilkelerine aykırı fiillerden suçlu bulunmuşsa mültecilikten hariç tutulur hükmünü içermektedir.

BM Şartı’na göre BM’in amaçları “uluslararası barış ve güvenliği korumak ve bu amaçla barışın uğrayacağı tehditleri önlemek ve bunları boşa çıkarmak, saldırı ya da barışın başka yollarla bozulması eylemlerini bastırmak üzere etkin ortak önlemler almak ve barışın bozulmasına yol açabilecek nitelikteki uluslararası uyuşmazlık veya durumların düzeltilmesini ya da çözümlenmesini barışçı yollarla, adalet ve uluslararası hukuk ilkelerine uygun olarak gerçekleştirmek” olarak hüküm altına alınmıştır.

ABAD, Lounani’nin, her ne kadar doğrudan terörist eylem taşıyan bir suç işlememiş olsa da, terörizmin finansmanı, planlaması ve terörist yetiştirme gibi BM Genel Kurulu kararları ve 2004/83/EC sayılı Direktifte belirtilen “BM Şartı’nın amaç ve ilkelerine aykırı düşen eylemlerden mahkûm olduğu” gerekçesiyle sığınma talebinin reddini haklı görmüştür.

Bu kararlar Avrupa Adalet Divanı, üye ülkelere, PKK ve DHKP-C örgütlerine mensubiyetten hükümlü olan şahıslara ilişkin olarak, Avrupa Birliği tarafından terör örgütü olarak ilan edilmiş örgütlere üye olmanın, bahsi geçen yönergenin 12. Maddesinin 3. fıkrasında zikredilen iltica başvurusunun reddi için yeterli olmadığını bildirmektedir.

Yine, Avrupa Adalet Divanı’nın bu kararından anlaşılmaktadır ki, Lounani’nin faaliyetleri ile terör eylemleri arasında doğrudan bir bağ bulunmasa da ve mezkur şahsın Irak’a gitmelerine imkan sağladığı

terrorist organisation and facilitating the commission of terrorist acts could be considered contrary to the principles and values of the UN as referred to in Articles 12(2)(c) and 12(3) of the Qualification Directive (2004/83 / EC). Finally, if so, the Conseil d’Etat queried if a criminal conviction would automatically lead to the application of the exclusion from refugee status clause. Therefore, the ECJ considered the United Nations Charter, EU legislation and United Nations Security Council resolutions while considering the issue.

Article 12 (2) (c) of the Qualification Directive (2004/83 / EC); A third-country national or stateless person shall be exempt from refugee if convicted of acts contrary to the purposes and principles of the United Nations in the Preamble of the United Nations Charter and in Articles 1 and 2.

According to the Charter of the UN, the Purposes of the United Nations were defined as; To maintain international

peace and security, and to that end: to take effective collective measures for the prevention and removal of threats to the peace, and for the suppression of acts of aggression or other breaches of the peace, and to bring about by peaceful means, and in conformity with the principles of justice and international law, adjustment or settlement of international disputes or situations which might lead to a breach of the peace.

The ECJ recognised the rejection of Lounani’s asylum application, although

he did not conduct a direct terrorist act himself but this criminal activities such as terrorism financing, planning and terrorist training which are in contrary to the UN Security Council resolutions and the Qualification Directive (2004/83 / EC).

Following this decision, the ECJ is guiding its member states that it is not sufficient reason for the rejection of the application for asylum as referred in Article 12 (3) of the mentioned directive to be a member of the organizations previously declared as terrorist by the EU in connection with the persons who have been convicted for membership to PKK and DHKP-C.

However, it follows from the ECJ decision that the



şahısların Irak'ta terör eylemleri yapmış olduklarına dair net bir kanıt olmasa da, bir terör örgütüne üye olmak veya terör örgütünün faaliyetlerine katılmış olmak, evrakta sahtecilik yapmak ve Irak'a yabancı savaşçıların gitmesine imkan sağlamak, sığınmacı statüsünden hariç tutulma kapsamına girebilir. Suçlara katılımın derecesinin ve suçun ağırlığının seviyesinin de ehemmiyet arz etmekte olduğu yine Adalet Divanı tarafından ifade edilmiştir. Adı geçen şahsın (Lounani) terör eylemlerine doğrudan katılmadığı, fakat örgütte bir yönetici olduğu ve örgüte mali yardım, malzeme ve askeri yardımlar temin etmiş olmasının da iltica talebinin reddi için yeterli olduğu, Divan tarafından mülahaza edilmektedir. Divan, talebin münferiden ele alınmasının ehemmiyetini belirterek şahsın sadece cezai bir mahkûmiyet almış olmasının iltica talebinin reddi için yeterli sebep teşkil etmeyeceğini ifade etmiştir. Ancak, böyle bir cezai mahkûmiyetin, iltica talebinin değerlendirilmesinde özellikle önemli olduğu da belirtilmektedir.

Son dönemde dünyada meydana gelen terör eylemleri uluslararası terörizmle mücadelede işbirliğinin önemini gözler önüne sermektedir. Bu kapsamda, ABAD'ın vermiş olduğu bu çok önemli karar, yabancı terörist savaşçıları ile terör örgütü mensuplarının kendilerine güvenli liman sayılabilecek ülke bulmalarının önlenmesinde önemli bir kilometre taşı olacaktır.

membership and participation in the activities of a terrorist organisation, forgery of documents and facilitating travel of foreign fighters to Iraq, could fall within the scope of the exclusion from refugee status clause despite the fact that there is no direct link between Lounani's activities and specific acts of terrorism, nor is there direct evidence that the individuals he aided in travelling to Iraq themselves committed specific acts of terrorism. The ECJ stated that the degree of involvement in the crimes and level of seriousness was important. The ECJ considered that Lounani had not been involved in direct terrorist activities, but that he had been an administrator in the organization and that his activities of providing financial, material and militant services were sufficient for rejection of the asylum application. Importantly, the ECJ reaffirmed the need for an individual assessment, which means that the refugee status cannot be rejected automatically for a mere reason of criminal conviction. However, such a criminal conviction would be considered of 'particular importance' assessing the application for refugee status or its exclusion. Recent terrorist actions in the world underline the importance of cooperation in combating international terrorism. In this context, the decision of ECJ is very important and it will be a significant milestone in preventing foreign terrorists and terrorist organizations' members from finding a safe harbor country for them.

## ÇİN SAVCILIK OKULU BAŞKANININ ZİYARETİ

Çin Halk Cumhuriyeti Ulusal Savcılık Okulu Başkanı Sayın Hu Weilie başkanlığındaki yargı heyeti, 11 Nisan 2017 tarihinde, Müsteşar Yardımcısı Sayın Selahaddin Menteş tarafından kabul edildi.

Yapılan görüşmede; Çin Halk Cumhuriyeti heyeti, 15 Temmuz süreci ve FETÖ/PDY ile mücadele başta olmak üzere Türk adli sisteminin yapısı ve işleyişi, hâkim ve savcı adaylarının eğitimi, özlük ve disiplin işlemleri ile savcılık teşkilatının yapısı konularında kısaca bilgilendirildi.



## VISIT OF THE HEAD OF THE NATIONAL PROSECUTORS COLLEGE OF CHINA

The judicial delegation, under the chairmanship of the head of The National Prosecutors College of the People's Republic of China, Mr. Hu Weilie, was received by the Deputy Undersecretary, Mr. Selahaddin Menteş, on 11 April 2017.

During the meeting, the information was presented to the delegation of the People's Republic of China especially on 15 July process and the fight against FETÖ/PDY terrorist organization as well as the training of candidate judges and prosecutors, their employment and disciplinary procedures, the structure of the prosecution authority.